

DRX-702ES

Owner's manual **GB**

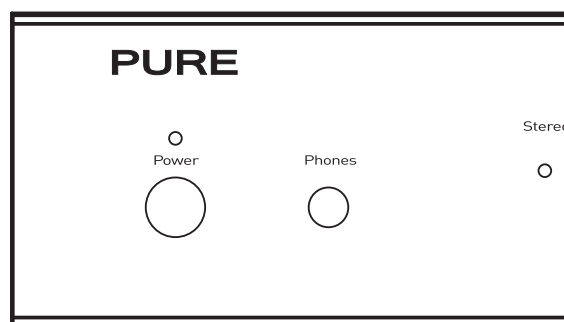
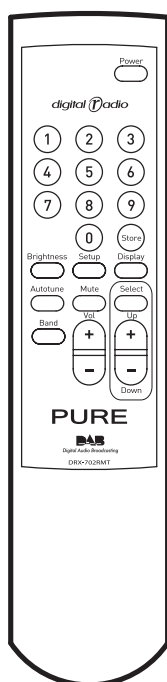
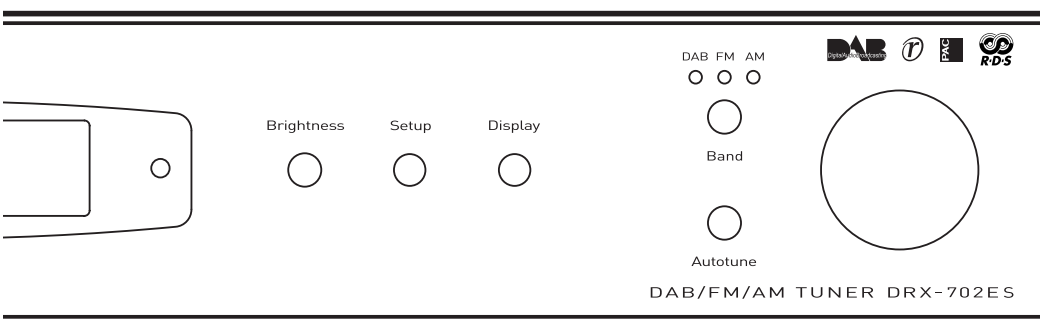
Mode d'emploi **F**

Benutzerhandbuch **D**

Manual del propietario **E**

Bruksanvisning **S**

Betjeningsvejledning **DK**



PURE
DIGITAL

Safety instructions

Keep the unit away from heat sources.

Do not expose this unit to splashing or dripping.

Ensure that no objects filled with liquids such as vases are placed on the unit.

Unplug the power lead if the unit will not be used for a long period.

Instrucciones de seguridad

Mantenga el equipo alejado de toda fuente de calor.

Evite que el equipo reciba salpicaduras o vertidos de líquidos.

No coloque sobre el equipo objetos que contengan líquidos, como jarrones, por ejemplo.

Desenchufe el cable de alimentación si no va a usar el equipo durante largos períodos de tiempo.

Mains safety



The unit uses a 220-240V AC 50 Hz power supply.

Connect only to a mains socket with an earth connection.

When replacing the fuse in the supplied moulded mains plug, always refit the integral fuse holder/cover. Always fit a 3 amp fuse either in the plug or adapter, or at the distribution board.

Do not attempt to remove any screws or open the unit. No user serviceable parts are inside.

For your safety, always obey the warning:

CAUTION - RISK OF ELECTRIC SHOCK - DO NOT OPEN COVER

Seguridad de la red eléctrica.



El equipo funciona con una fuente de alimentación de 220-240 V CA, 50 Hz.

Conecte únicamente a una toma de corriente provista de conexión a tierra.

No intente extraer tornillos ni abrir el equipo. El interior no contiene piezas susceptibles de reparación.

Por su propia seguridad, preste siempre atención al aviso:

PRECAUCIÓN - RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA - NO ABRIR TAPA

Avertissement

Ne pas placer l'appareil à proximité d'une source de chaleur.

Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

Ne pas placer d'objets remplis de liquides, tels qu'un vase, sur l'appareil.

Débrancher le câble d'alimentation de l'appareil en cas de non utilisation prolongée.

Säkerhetsföreskrifter

Håll enheten på avstånd från värmekällor.

Utsätt inte enheten för stänkande eller droppande vatten.

Placera inte föremål som innehåller vätska (exempelvis vaser) på enheten.

Koppla bort nätsladden om enheten inte ska användas på länge.

Consignes de sécurité



L'appareil est alimenté en courant alternatif 220-240 V 50 Hz.

Connecter l'appareil à une prise reliée à la terre uniquement.

Ne pas tenter de retirer des vis ou d'ouvrir l'appareil. Il ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur.

Par mesure de sécurité, respecter l'avertissement :

ATTENTION - RISQUE D'ELECTROCUTION - NE PAS OUVRIR LE COFFRET

Säker strömförbrukning



Enhetens strömkälla är 220-240V växelström 50 Hz.

Anslut endast till jordade uttag.

Lossa inte på några skruvar och försök inte att öppna enheten på något sätt. Enheten innehåller inte några delar som kräver underhåll.

Lyd alltid följande säkerhetsvarning:

FARA - RISK FÖR ELCHOCK - ÖPPNA INTE SKYDDET

Sicherheitshinweise

Halten Sie das Gerät fern von Wärmequellen.

Setzen Sie das Gerät nicht spritzendem oder tropfendem Wasser aus.

Stellen Sie sicher, dass keine mit Flüssigkeiten gefüllten Objekte wie Vasen auf das Gerät gestellt werden.

Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, trennen Sie das

Sikkerhedsinstruktioner

Opbevar enheden på afstand fra varmekilder.

Udsæt ikke enheden for stænk eller dryppende væsker.

Undgå at placere genstande fyldt med væsker, f.eks. vaser, oven på enheden.

Tag ledningen ud af stikkontakten, hvis enheden ikke skal bruges i en længere periode.

Netzversorgungssicherheit



Das Gerät verwendet eine 220-240V AC 50 Hz-Stromversorgung.

Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit Erdanschluss an.

Versuchen Sie nicht, Schrauben zu entfernen oder das Gerät zu öffnen. Es befinden sich keine Teile im Inneren, die gewartet werden müssten.

Beachten Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit immer diese Warnungen:

WARNUNG - ELEKTROSCHOCKGEFAHR - NICHT DEN DECKEL ABNEHMEN

Strømsikkerhed



Enheden skal anvendes sammen med en strømforsyning på 220-240 V vekselstrøm, 50 Hz.

Tilslut kun enheden til en stikkontakt med jordforbindelse.

Forsøg ikke at afmontere skruer eller åbne enheden. Enheden indeholder ikke dele, som brugeren selv kan reparere.

Overhold for din egen sikkerheds skyld altid advarslen:

Copyright

Copyright 2003 by Imagination Technologies Limited. All rights reserved. No part of this publication may be copied or distributed, transmitted, transcribed, stored in a retrieval system, or translated into any human or computer language, in any form or by any means, electronic, mechanical, magnetic, manual or otherwise, or disclosed to third parties without the express written permission of Imagination Technologies Limited.

Disclaimer

Imagination Technologies Limited makes no representation or warranties with respect to the content of this document and specifically disclaims any implied warranties of merchantability or fitness for any particular purpose. Further, Imagination Technologies Limited reserves the right to revise this publication and to make changes in it from time to time without obligation of Imagination Technologies Limited to notify any person or organization of such revisions or changes.

Trademarks

PURE, the PURE logo, PURE Digital, Metagence, the Metagence logo, Ensigna, the Ensigna logo, Imagination Technologies, and the Imagination Technologies logo are trademarks or registered trademarks of Imagination Technologies Limited. All other product names are trademarks of their respective companies.

Innehåll

Inledning.....	50
Uppackning.....	50
Snabbstart.....	50
Inställning	51
Anslutning till förstärkare	51
Anslutning till extern enhet	51
Anslutning till digital enhet.....	51
Antenninstallation.....	51
Installera DAB-antenn	51
Installera FM-antenn	51
Installera AM-antenn	51
Anslutning till en extern DAB-kodare	51
Strömförsörjning.....	51
Anslutning till en USB-enhet	52
Anslutning med balanserad utdata	52
Använda DRX-702ES	53
Starta och stänga av maskinen	53
Inställning av skärmens ljusstyrka	53
Återställa DRX-702ES	53
Säkringsbyte	53
Använda DAB-läget	53
Autosökning	53
Genomföra ny sökning	54
Välja DAB-station	54
Avancerade DAB-inställningsalternativ	54
Ändra skärmläge för DAB	55
Använda FM eller AM	56
Autosökning i FM-läge	56
Ny sökning i FM-läge	56
Välja en FM/AM-station.....	56
Avancerade FM/AM-inställningsalternativ	57
Ändra skärmläge för FM/AM.....	57
Använda fjärrkontrollen	58
Om du behöver hjälp	59
Tillbehör	59
Tekniska specifikationer.....	59
Garanti-information.....	59
Index.....	60

Inledning

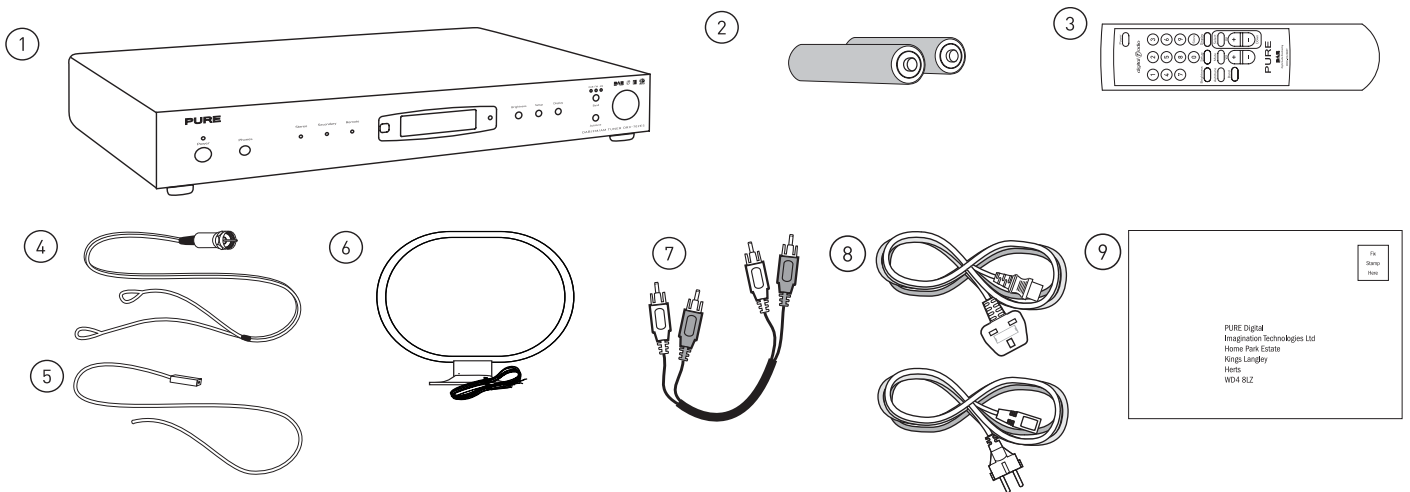
Tack för ditt köp av PURE DRX-702ES DAB digitala radio och FM/AM-sökare.

Den här bruksanvisningen innehåller information om hur du ställer in och använder enheten och dess tillbehör samt hur du söker teknisk support.

DRX-702ES har följande portar för in- och utdata: dubbla uttag för analog utdata i stereo till en förstärkare, koaxial och optisk S/PDIF digital utdata (48 kHz) för direkt digital inspelning till MiniDisc, CD-R eller DAT; signalnivåingång med automatisk genomströmning till utdata vid avstängning; optisk RDI-utdata, hörlurar och USB-port.

Uppackning

Nedan anges alla delar för DRX-702ES . Kontakta oss om några delar saknas eller är defekta.



- | | |
|---|--|
| ① DRX-702ES | ⑥ AM-antenn |
| ② Två AA- batterier för fjärrkontrollen | ⑦ Stereosladd |
| ③ Infraröd fjärrkontroll | ⑧ Nätkabel med brittisk trestiftskontakt (3A-säkring) eller europeisk tvåstiftskontakt |
| ④ DAB inomhusantenn | ⑨ Registreringskort för garanti |
| ⑤ FM-antenn | |

Snabbstart

Det här avsnittet innehåller information om hur du ställer in och startar DRX-702ES i DAB-läget. Mer information om hur du använder radion finns i avsnittet *Använda DRX-702ES* på sidan 53.

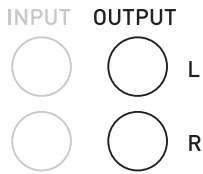
1. Anslut antenner, förstärkare och nätsladd.
2. Anslut nätsladden till vägguttaget.
3. Starta enheten genom att trycka på **Power**-knappen. Skärmlampan tänds. Meddelandet PURE DRX-702ES visas samtidigt som autosökning av lokalt tillgängliga radiostationer anges på den nedersta raden. Se *Sökning för första gången* på sidan 53.
4. Du tillfrågas dessutom om du vill göra en automatisk FM-sökning. Se sidan 56 för mer information.
5. Justera vid behov **Volume** på fjärrkontrollen eller förstärkaren om du inte kan höra stationen tillräckligt väl.
6. Vrid på den stora kanalväljaren för att se alla lagrade stationer, och tryck in kanalväljaren för att välja en annan station. Se *Välja station* på sidan 54.
7. Du kan byta skärmspråk från engelska till ett annat språk. Se sidan 55 för mer information.

Inställning

I det här avsnittet hittar du information om anslutning av DRX-702ES till stereo och anslutning av antenner.

⚠ Stäng av båda enheterna innan du ansluter nya enheter till DRX-702ES. På detta sätt löper du inga risker för elchocker.

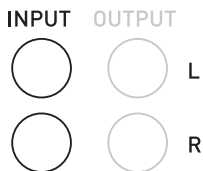
I det här skedet bör du dessutom avlägsna den skyddande filmen från skärmpanelen.



Anslutning till förstärkare

Du måste ansluta DRX-702ES till en förstärkare för att kunna höra något ljud. Förstärkaren kan vara fristående eller inbyggd i en stereoanläggning eller högtalare. Koppla vänster (L) och höger (R) **OUTPUT**-uttag till ingången på förstärkarens baksida med hjälp av bifogad stereokabel.

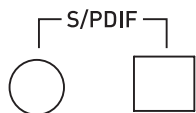
Obs Du kan även använda **S/PDIF** eller **Balanced Outputs** om förstärkaren har anslutningsmöjligheter för detta. Se nedan.



Anslutning till extern enhet

Du reducerar antalet anslutningar till förstärkaren genom att koppla en CD-spelare eller annan enhet via DRX-702ES. Enhetens utdata passerar genom den digitala utgången till förstärkaren när DRX-702ES befinner sig i beredskapsläget eller är avstängd.

Koppla vänster (L) och höger (R) **INPUT**-uttag till utgången på den externa enhetens baksida med hjälp av bifogad stereokabel.



Anslutning till digital enhet

DRX-702ES kan sända digital ljuddata (enbart DAB) till en förstärkare eller en digital enhet, till exempel MiniDisc, CD-R eller digital bandspelare.

Koppla den koaxiala **S/PDIF**-porten eller den optiska **S/PDIF**-porten till den digitala enhetens ingång med hjälp av lämplig kabel. Kablar finns tillgängliga hos PURE Digital. Se *Tillbehör* på sidan 59.

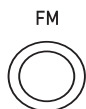


Antenninstallation

Du måste installera bifogade eller egna antenner för att kunna ta emot några radiosignaler.

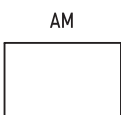
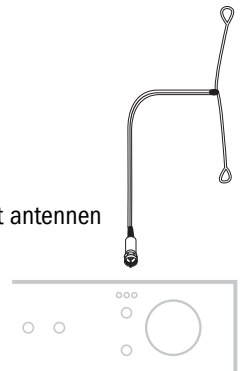
Installera DAB-antenn

1. Anslut antenkontakten till **DAB**-porten.
2. Om du använder bifogad inomhusantenn erhåller du bästa mottagning om du monterar fast antennen horisontalt mot väggen med hjälp av tejp och förlänger armarna vid antenkabelns ände vertikalt tills de bildar ett "T" som på bilden e.



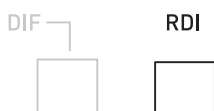
Installera FM-antenn

1. Anslut antenkontakten till **FM**-porten.
2. Om du använder bifogad inomhusantenn erhåller du bästa mottagning om du monterar fast antennen horisontalt mot väggen med hjälp av tejp.



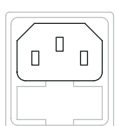
Installera AM-antenn

1. Håll ner **AM** fjäderkopplingarna och för in de fria ledningsändarna i kontakterna.
2. Kläm fast ramantennen i basen och placera antennen på eller bakom enheten.



Anslutning till en extern DAB-kodare

Den optiska **RDI**-porten (Receiver Data Interface) ger tillgång till rå DAB-multiplexdata. Du kan använda den i framtiden för att ansluta till en extern kodare eller dator och därmed nå extra tjänster, som inte för tillfället är tillgängliga i ditt område.



Phones

Anslutning av hörlurar

Använd **Phones**-uttaget på DRX-702ES frontpanel för att ansluta och använda hörlurar i stället för en extern förstärkare.

S

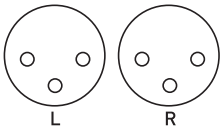
USB



Anslutning till en USB-enhet

Använd **USB**-porten för att göra programuppggraderingar. Om du fyller i avsedda fält på garantikortet informeras du automatiskt när uppggraderingar är tillgängliga och hur du installerar dem. Du hittar även denna information på vår webbplats.

BALANCED OUTPUT



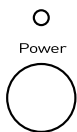
Anslutning med balanserad utdata

Du kan välja att använda balanserad utdata för att uppnå en högkvalitativ och relativt störningsfri XLR-anslutning mellan DRX-702ES och förstärkaren. Kontrollera att DRX-702ES är påslagen och att förstärkaren är avstängd när du använder dessa resurser. Om du vill använda balanserad utdata trots att denna resurs inte finns tillgänglig på din enhet, ska du kontakta din leverantör eller PURE Digital för information om enuppggradering.

Koppla vänster (**L**) och höger (**R**) **BALANCED OUTPUT**-uttag till förstärkarens uttag för balanserad utdata med hjälp av lämplig XLR-kabel.

Använda DRX-702ES

I det här avsnittet hittar du information om hur du använder DRX-702ES i DAB, FM- och AM-läget. Du får bland annat veta mer om sökning, stationsval och val av skärmtext.



Starta och stänga av maskinen

Kontrollera alla anslutningar och att förstärkarens volyminställning är låg innan du startar enheten för första gången. Starta eller stäng av enheten genom att trycka på **Power**-knappen. **Power**-lampan lyser när enheten är påslagen.



Inställning av skärmens ljusstyrka

Välj ett av DRX-702ES åtta inställningsalternativ för ljusstyrka som passar det rum du befinner dig i. Om du väljer den lägsta nivån släcks skärmens bakgrundsljus och kontrolllamporna **Stereo**, **Secondary** och **Remote**.

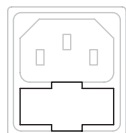
Tryck upprepade gånger på knappen **Brightness** för att nå avsedd ljusstyrka.



Återställa DRX-702ES

Maskinen har ett återställningsalternativ. Om du väljer detta alternativ raderas alla förval, lagrade stationer och favoritinställningar, varefter maskinens ursprungliga standardinställningar återställs. Gör så här för att återställa maskinen:

1. Håll **Setup**-knappen nedtryckt i mer än två sekunder. Meddelandet "Tryck VÄLJ för bekräfta återst." visas.
2. Tryck på kanalväljaren för att bekräfta återställningen. Återställningen äger inte rum om du inte trycker på någon knapp inom sju sekunder.



Säkringsbyte

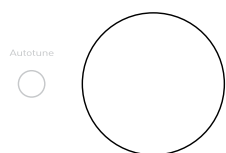
Under strömuttaget på DRX-702ES baksida finns en säkring (125mA) som kan bytas ut. Det finns en reservsäkring i säkringsdosan. Gör så här för att byta säkring:

1. Dra ut DRX-702ES nätkontakt ur väggen och ur uttaget på maskinens baksida.
2. Dra ut säkringsdosan som sitter under nätuttaget, avlägsna den säkring som sitter längst in och sätt in reservsäkringen från dosan eller en annan säkring av den storlek och styrka som finns angiven på DRX-702ES baksida.
3. Stäng dosan och koppla in nätsladden på nytt



Använda DAB-läget

DAB-läget intas automatiskt första gången du startar DRX-702ES. Nästa gång du startar enheten intas det läge som användes när du stängde av enheten. Du väljer DAB-läget genom att trycka på enhetens eller fjärrkontrollens **Band**-knapp tills **DAB**-lampan börjar lysa på frontpanelen.



Autosökning

Det går lätt att söka i DRX-702ES DAB-läge. Första gången du startar enheten inleds en automatisk sökprocedur som beskrivs nedan i avsnittet *Sökning för första gången*. Du kan genomföra en ny sökning om du flyttar enheten eller vill ta emot en ny multiplex - Se *Genomföra ny sökning* på sidan 54.

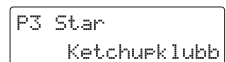
Sökning för första gången

En automatisk sökning sker automatiskt när du startar DRX-702ES för första gången. Sökning genomförs på Band III- och L-bandsfrekvenser. En indikation på skärmen anger att sökning pågår.



Stationer hittas vid automatisk sökning

Stationerna lagras i nummerordning. Du tillfrågas om du vill genomföra en FM-autosökning. Se sidan 8 för mer information. Om du inte vill genomföra en FM-autosökning ska du inte göra någonting. Enheten återgår till DAB-läget efter några sekunder. Den första DAB-stationen på listan väljs och spelas i högtalarna. Se *Välja station* på sidan 54 för information om hur du väljer en annan station.



Inga stationer hittas vid automatisk sökning

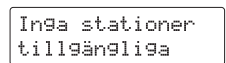
Meddelandet "Inga stationer tillgängliga" visas i några sekunder, följt av en valmeny.

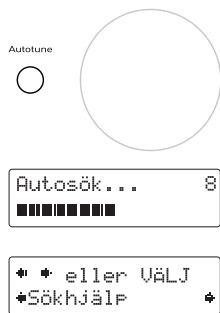
Vid kanalväljaren för att bläddra igenom följande alternativ, och tryck på kanalväljaren för att välja ett alternativ.

Sökhjälp - Se Sökhjälp på sidan 55 för information om hur du kan använda sökhjälpen för att förbättra mottagningen.

Autosök lokala - Se Genomföra ny sökning på sidan 54 för information om det lokala sökalternativet.

Autosök alla - Se Genomföra ny sökning på sidan 54 för information om det fulla sökalternativet.





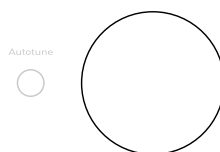
Genomföra ny sökning

Du kan genomföra en ny autosökning på enheten när du vill. Detta kan bli aktuellt om en ny DAB-multiplex blir tillgänglig eller om du flyttar enheten. Du behöver inte genomföra en automatisk sökning för att erhålla nya stationer inom en redan lagrad multiplex. DRX-702ES övervakar och uppdaterar automatiskt listan med tillgängliga stationer när du hamnar på en station inom aktuell multiplex.

1. Kontrollera att DRX-702ES är påslagen och att DAB-antennen är ansluten och korrekt placerad.
2. Tryck på och släpp **Autotune**-knappen en gång för lokal sökning (UK band III) eller håll knappen nedtryckt i cirka två sekunder för full sökning (Full band III och L-band). **Obs** Du avbryter autosökningen genom att trycka på **Autotune**-knappen igen.

En indikation på skärmens anger att sökning pågår. Antalet funna stationer anges på den övre raden. Efter sökningen återgår DRX-702ES till den station du lyssnat på tidigare. Alla funna stationer lagras i enheten. Du väljer en annan station genom att följa anvisningarna i avsnittet *Välja station* på sidan 54.

Meddelandet "Inga stationer tillgängliga" visas om enheten inte har hittat några stationer. En valmeny visas i detta läge. Se *Inga stationer hittas vid automatisk sökning* på sidan 53 för mer information om denna meny. Kontrollera att antennen sitter på plats och välj en av de tillgängliga sökalternativen.



Välja DAB-station

När du har genomfört sökning på DRX-702ES kan du välja en digital radiostation med hjälp av den stora vrid- och tryckbara kanalväljaren.

1. Namnet på vald station anges på den övre raden. Vrid på kanalväljaren för att gå igenom de namn på andra lagrade stationer som anges på den nedre raden. Stanna när du hittar rätt station.
2. Tryck på och släpp kanalväljaren för att lyssna på den station du har valt. Meddelandet "Sökning pågår..." visas ett kort ögonblick när stationen väljs.

Stereo-lampan tänds om vald station sänder i stereo.

Tecknen ">>" visas intill ett stationsnamn i listan om stationen i fråga har en eller flera extratjänster tillgängliga. Tecknen visas dessutom efter huvudtjänsten i takt med att du vrid på kanalväljaren. **Secondary**-lampan tänds när du väljer stationen. Extratjänster medföljer vissa huvudtjänster. Dessa tillhandahåller extra information eller innehåll som eventuellt enbart sänds vid vissa tillfällen.

En station med extratjänst har tecknen "<<" före stationsnamnet i listan. Detta betyder att den hör ihop med den huvudtjänst som anges alldeles innan på listan. **Secondary**-lampan tänds när du väljer stationen.

Tecknet "?" betyder att stationen i fråga inte sänder eller inte kan nås. Om du väljer en station med det här tecknet kommer DRX-702ES att söka efter den stationen. Om det inte går att hitta stationen kommer meddelandet "Station ej tillgänglig" eller "Ingen sändning" att visas, varefter DRX-702ES börjar att söka en annan station. En blinkande symbol anger att sökning pågår. Om du vill söka den här stationen manuellt har du fem sekunder på dig efter att meddelandena ovan har visats för att trycka på kanalväljaren och använda sökhjälpen. Se *Sökhjälp* på sidan 55.



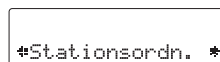
Avancerade DAB-inställningsalternativ

Du kan ställa in DRX-702ES DAB-läge på flera olika sätt. Tryck på **Setup**-knappen för att kalla upp inställningsmenyn. Vrid på kanalväljaren för att gå igenom följande alternativ och tryck in kanalväljaren för att välja ett alternativ o.

Stationsordn.

Med det här alternativet kan du välja den ordning med vilken stationerna visas när du går igenom stationslistan. När du väljer det här alternativet visas vald ordning på skärmens övre rad och en bläddringslista på den nedre raden. Vrid på kanalväljaren för att bläddra, och tryck på kanalväljaren för att välja följande alternativ:

- | | |
|--|--|
| Alfanumerisk | Visar alla stationer i nummerordning. Den här inställningen är förvald. |
| Favoritstat. | Visar de tio mest avlyssnade radiostationerna längst upp på listan i nummerordning, följt av resterande stationer i nummerordning. Dina favoritstationer anges med tecknet  intill stationsnamnet när du går igenom stationslistan. |
| Aktiv station | Visar aktiva stationer i nummerordning längst upp på sändningslistan och inaktiva stationer i nummerordning längst ner på listan. Se <i>Välja station</i> ovan för information om aktiva stationer. |
| Änd.stat.lista | Tar bort inaktiva stationer från stationslistan. Se <i>Välja station</i> ovan för information om aktiva stationer. |
|  → förval | Enbart tillgängligt om favoritstationer (ovan) har valts. Ställer in dina 10 favoritstationer på kanal 1 till 10. Se sidan 58 för information om hur du använder förvalda stationer. |
| Multiplex | Anger stationer i grupper mot bakgrund av deras multiplex. |



Sökhjälp

12B 225.64 MHz

■■■■■ □
12B 225.64 MHz

■■■■■ ■■■
12B SR RIKS

Sökhjälp

Med hjälp av det här alternativet kan du använda dig av en signaldisplay för att hitta den bästa positionen för DAB-mottagning till antenn och radio. När du väljer det här alternativet anges kanal och frekvens på skärmens nedre rad. Varje multiplex har en egen kanal och frekvens. Kontakta tillhandahållare av multiplex för mer information.

1. Vrid kanalväljaren för att gå igenom de olika kanalerna, och tryck in kanalväljaren för att välja en kanal. En signalnivå visas på skärmen. Det tomma blocket anger minsta möjliga mottagningsnivå och de fyllda blocken anger aktuell nivå.
2. Flytta på antennen samtidigt som du tittar på den här bilden, och försök att höja de aktuella nivån så mycket som möjligt. Aktuellt multiplexnamn visas på skärmens nedre rad när en acceptabel signal erhålles, varefter aktuell multiplex läggs till sändningslistan.
3. Tryck på **Setup**-knappen för att lämna sökhjälpen, eller vrid på kanalväljaren för att välja en annan kanal.

Obs Du kan även visa signalnivån för en station du lyssnar på genom att vrida på kanalväljaren.

DRC-värde

DRC-värde

Med DRC (Dynamic Range Control, eller dynamisk omfångskontroll) kan du ändra det dynamiska omfånget för mottagen sändning (beroende på sändningsmaterialet) genom att framhäva mindre hörbara ljud vid låg volym eller i störande omgivning. DRC-nivån ställs in av sändaren. Genom att ändra DRC-värdet kan du ge en skalfaktor till denna nivå.

När du väljer det här alternativet visas aktuell DRC-skalningsfaktor på skärmens övre rad och en bläddringslista på den nedre raden. Vrid på kanalväljaren för att bläddra, och tryck på kanalväljaren för att välja följande alternativ:

DRC 0 DRC-skalning är avstängd. Detta alternativ är förvalt.

DRC ½ DRC-skalningen utgör 50 % av sändningsvärdet.

DRC 1 DRC-skalningen från sändningen ändras inte.

Språk

Språk

Med det här alternativet kan du välja ett av följande sex språk: engelska, franska, tyska, spanska, svenska eller danska. Den här inställningen påverkar enbart menyalternativ och programinformation. Text från sändaren visas på ursprungsspråket. När du väljer det här alternativet visas aktuellt språk på skärmens övre rad och en bläddringslista på den nedre raden. Vrid kanalväljaren för att gå igenom de olika språken, och tryck in kanalväljaren för att välja ett språk.

v1.4
Sv. version

Sv. version

Med det här alternativet kan du visa versionsnumret på den programvara du har installerat på DRX-702ES. Du kan bli ombedd att uppge detta nummer när du kontaktar PURE Digitals tekniska hjälplinje. Du kan bara se denna information, inte ändra den.

Sw upgrade

Sv. Uppgrad.

Med det här alternativet kan du uppgradera programvaran i DRX-702ES med hjälp av en PC som är ansluten till USB-porten på enhetens baksida. Om du fyller i avsedda fält på garantikortet informeras du automatiskt när uppgraderingar är tillgängliga och hur du installerar dem. Du hittar även denna information på vår webbplats.

Brightness Setup Display

P3 Star
Ketchupklubb

P3 Star
Hit Music

P3 Star
SR RIKS DAB

P3 Star
17:03 07-06-2002

P3 Star
12B 225.64 MHz

P3 Star
160kbps Stereo

P3 Star
Signalkvalitet90

Ändra skärmläge för DAB

DRX-702ES sju olika skärmlägen visar olika typer av sändningsdata på skärmens nedre rad. Tryck på **Display**-knappen för att gå igenom de sju olika skärmlägena.

Rullande text Förvalt alternativ. Eventuell rullande text visas samtidigt med ljudåtergivningen.

Programtyp En beskrivning av aktuell stations typinnehåll.

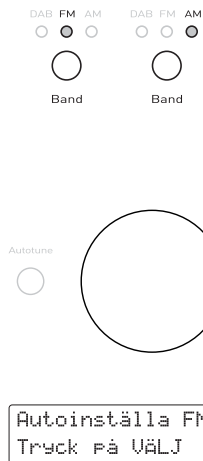
Multiplexnamn Namnet på den multiplex aktuell station ligger i. En multiplex är en grupp stationer som sänds från en tillhandahållare av multiplex.

Datum och tid Visar datum och tid från aktuell multiplex.

Kanal Visar kanal-ID och frekvens för inställd station.

Läge Visar aktuell sändningstyp, Stereo eller Mono, samt med vilken datahastighet ljudsignalen överförs. Denna hastighet väljs av sändaren mot bakgrund av typen och kvaliteten på det material som sänds.

Signalkvalitet Visar kvaliteten på den signal du tar emot. Generellt kan sägas av värden mellan 85 och 100 ger bra mottagning, värden mellan 70 och 84 är gränsfall och värden mellan 0 och 69 ger dålig mottagning. Du kan försöka att förbättra signalkvaliteten genom att justera antennenpositionen enligt anvisningarna för alternativet *Sökhjälp* ovan.



Använda FM eller AM

Tryck på **Band**-knappen tills **FM**- eller **AM**-lampan tänds på frontpanelen.

Autosökning i FM-läge

DRX-702ES har en avancerad autosökningsfunktion i FM-läget som påminner mycket starkt om den i DAB-läget. Funktionen söker automatiskt på FM-bandet och lagrar stationer på en lista. Du kan därefter snabbt välja en FM-station från listan. Se Sökalternativ på sidan 57 för mer information. Första gången du startar enheten inleds en automatisk FM-sökprocedur som beskrivs nedan i avsnittet *Sökning för första gången*. Du kan genomföra en ny autosökning om du flyttar enheten eller vill lägga till en ny station på listan - Se *Ny sökning i FM-läge* nedan.

FM-sökning för första gången

En automatisk DAB-sökning sker automatiskt när du startar DRX-702ES för första gången. Därefter ges du möjlighet att genomföra en automatisk FM-sökning. Meddelandet "Autoinställa FM?" visas. Tryck på kanalväljaren för att starta den automatiska FM-sökningen. En indikation på skärmen anger att sökning pågår.

Stationer hittas vid automatisk sökning

Stationerna lagras i nummerordning på listan över FM-stationer.

Inga stationer hittas vid automatisk sökning

Meddelandet "Inga stationer tillgängliga" visas i några sekunder, följt av en valmeny. Vrid på kanalväljaren för att gå igenom följande alternativ, och tryck på kanalväljaren för att välja ett alternativ.

Manuell sökning - Aktiverar alternativet Man.sökning. Se *Manuell sökning* nedan.

Sök inställning - Aktiverar alternativet Sök inställn. Se *Sök inställning* nedan

Autoinställa FM - Startar en automatisk FM-inställning. Se *Ny sökning i FM-läge* nedan.

Ny sökning i FM-läge

Du kan genomföra en ny autosökning på DRX-702ES när du vill. Detta kan bli aktuellt om en ny station blir tillgänglig eller om du flyttar enheten.

1. Kontrollera att DRX-702ES är påslagen, att FM-antennen är ansluten och att FM-läget är valt.
2. Tryck på och släpp **Autotune**-knappen för att starta den automatiska sökningen. Du avbryter den automatiska sökningen genom att trycka på **Autotune**-knappen igen.

En indikation på skärmen anger att sökning pågår. Efter sökningen återgår DRX-702ES till den station du lyssnade på tidigare. Alla funna stationer lagras i enheten. Du väljer en annan station genom att följa anvisningarna i avsnittet *Välja station* nedan.

Meddelandet "Inga stationer tillgängliga" visas om enheten inte har hittat några stationer. En valmeny visas i detta läge. Se *Inga stationer hittas vid automatisk sökning* ovan för mer information om denna meny. Kontrollera att antennen sitter på plats och välj en av de tillgängliga sökalternativen.

Välja en FM/AM-station

Välj radiostationer med hjälp av den stora tryck- och vridbara kanalväljaren. Du kan välja stationer med hjälp av tre metoder i FM-läget och två i AM-läget. Du kan byta metod med hjälp av sökalternativen på sidan 57 eller genom att trycka på kanalväljaren när du lyssnar på radion.

Manuell sökning

1. Vrid kanalväljaren för att gå igenom tillgängliga frekvenser. FM söker i steg om 50 kHz och AM i steg om 9 kHz.
2. Stanna när du når önskad frekvens. I detta läge kan du höra stationen. Om stationen har ett RDS-namn (enbart FM) eller ett namn som valts manuellt visas detta namn på skärmen.

Sök alternativ

Vrid kanalväljaren i ett eller två steg för att starta en frekvenssökning i vridriktningen. Sökningen upphör när en station hittas. I detta läge kan du höra stationen. Om stationen har ett RDS-namn (enbart FM) eller ett namn som valts manuellt visas detta namn på skärmen.

Stationsnamn (enbart FM)

1. Namnet på vald station anges på den övre raden. Vrid på kanalväljaren för att gå igenom de namn på andra lagrade stationer som anges på den nedre raden. Stanna när du hittar rätt station.
2. Tryck på och släpp kanalväljaren för att lyssna på den station du har valt. Meddelandet "Sökning pågår..." visas ett kort ögonblick när stationen söks.

Avancerade FM/AM-inställningsalternativ

Du kan ställa in DRX-702ES FM- eller AM-läge på flera olika sätt. Tryck på **Setup**-knappen för att kalla upp inställningsmenyn. Vrid på kanalväljaren för att gå igenom följande alternativ och tryck in kanalväljaren för att välja ett alternativ o. Alternativ för språk, programversion och programuppgrädering är samma som för DAB-läget. Se sidan 55.

Sökalternativ

Använd det här alternativet för att välja en av tre sökmeter. När du väljer det här alternativet visas valt alternativ på skärmens övre rad och en bläddringslista på den nedre raden. Vrid på kanalväljaren för att bläddra, och tryck på kanalväljaren för att välja följande alternatov:

Manuell sökning	Ger dig möjlighet att stegvist öka eller minska frekvensen på AM- eller FM-bandet.
Sök alternativ	Ger dig möjlighet att starta en frekvenssökning i den riktning du vridet kanalväljaren. Sökningen upphör när en station hittas.
Stationsnamn	Ger dig möjlighet att gå igenom en lista och välja ett namn (RDS-namn eller manuellt döpta stationer). Det här alternativet är enbart tillgängligt i FM-läget efter att en automatisk FM-sökning har ägt rum. Se sidan 56.

Stationsordn.

Med det här alternativet kan du välja den ordning med vilken stationerna visas när du går igenom FM-stationslistan. Det här alternativet är enbart tillgängligt i FM-läget efter att en automatisk FM-sökning har ägt rum. Se sidan 56.

När du väljer det här alternativet visas vald ordning på skärmens övre rad och en bläddringslista på den nedre raden. Vrid på kanalväljaren för att bläddra, och tryck på kanalväljaren för att välja följande alternatov:

Alfanumerisk	Visar alla stationer i nummerordning. Den här inställningen är förvald.
Favoritstat.	Visar de tio mest avlyssnade radiostationerna längst upp på listan i nummerordning, följt av resterande stationer i nummerordning. Dina favoritstationer anges med tecknet  intill stationsnamnet när du går igenom stationslistan.
Döpta stat	Visar enbart manuellt döpta och RDS-stationer.

Stationsnamn

Med det här alternativet kan du lägga till och ändra namn på icke-RDS-stationer samt ta bort stationer från stationslistan. Namnet kan vara upp till åtta tecken långt och kan inkludera siffror, mellanslag eller specialtecken. Det här alternativet är enbart tillgängligt i FM-läget.

När du väljer det här alternativet anges vald frekvens på skärmens övre rad. Vrid på kanalväljaren för att bläddra, och tryck på kanalväljaren för att välja följande alternatov:

Ändra namn	Om du vill ändra ett namn vridet du på kanalväljaren för att gå igenom tillgängliga tecken. Tryck på kanalväljaren för att välja aktuellt tecken. Du flyttas automatiskt till nästa fält, där du upprepar samma procedur tills du har skrivit namnet. Välj därefter Enter-symbolen (). Radera ett tecken med hjälp av bakstegaren (). Använd samma procedur för att radera ett namn. Det tecken du raderar blinkar på skärmen.
Ta bort stat	Vald station tas bort från stationslistan.
Ta bort list	Hela FM-stationslistan tas bort. Använd FM-autosökningsfunktionen om du vill skapa en ny lista. Se sidan 56 för mer information.

Ändra skärmläge för FM/AM

DRX-702ES har fyra skärmlägen för FM och två för AM. Använd dessa för att ställa in den typ av information du vill se på skärmens nedre rad. Tryck på **Display**-knappen för att gå igenom de olika skärmlägena.

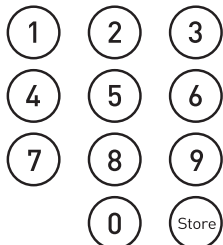
Rullande text	Förvalt alternativ i FM-läget. Eventuell rullande text (radiotext) visas samtidigt med ljudåtergivningen. Det här alternativet är enbart tillgängligt för FM-stationer med RDS.
Programtyp	En beskrivning av aktuell stations typinnehåll. Det här alternativet är enbart tillgängligt för FM-stationer med RDS.
Frekvens	Visar aktuell stationsfrekvens.
Signalstyrka	Visar kvaliteten på den signal du tar emot. Du kan försöka att förbättra signalstyrkan (högre avläsning) genom att justera antennpositionen samtidigt som du tittar på mätaren.

Använda fjärrkontrollen

Det här avsnittet innehåller information om hur du använder fjärrkontrollen. Med den infraröda fjärrkontrollen når du DRX702ES huvudfunktioner samt andra funktioner som förval och volymkontroll. Du måste stoppa in batterier i fjärrkontrollen innan du kan börja använda den. Rikta fjärrkontrollen mot sensorn på DRX-702ES skärm.



Tryck på **Power**-knappen för att starta DRX-702ES eller återgå till beredskapsläget. Den här knappen har samma funktion som **Power**-knappen på huvudenheten.



Med knapparna **(0-9)** och **Store**-knappen kan du lagra dina favoritstationer för snabb åtkomst.

Gör så här för att lagra en station

Du kan lagra en station samtidigt som du lyssnar på den eller när du ser stationens namn på skärmens nedre rad när du går igenom stationslistan.

1. Tryck på **Store**-knappen. Meddelandet "Lagra förval" visas på DRX-702ES.
2. Tryck på den siffran (**1** till **99**) under vilken du vill lagra stationen.
3. Tryck på **Select**-knappen för att bekräfta ditt val.

Gör så här för att hämta en lagrad station

Tryck på den siffra/de siffror du lagrat stationen under. Meddelandet "Förval tom" visas i några sekunder om valt förval är tomt. Vald station fortsätter att sända.



Tryck på **Brightness**-knappen och upprepa eller håll den nedtryckt för att nå avsedd ljusstyrka. Den här knappen har samma funktion som **Brightness**-knappen på huvudenheten.



Med **Setup**-knappen kan du visa den avancerade inställningsmenyn på DRX-702ES. Den här knappen har samma funktion som **Setup**-knappen på huvudenheten.

Tryck på **Setup**-knappen för att kalla upp menyn och använd **Up/Down**-knapparna för att gå igenom menyalternativen. Tryck på **Setup**-knappen för att välja markerat alternativ.



Tryck på **Display**-knappen för att gå igenom de sju skärmlägena. Den här knappen har samma funktion som **Display**-knappen på huvudenheten.



Med **Autotune**-knappen kan du genomföra en automatisk sökning av nya stationer. Den här knappen har samma funktion som **Autotune**-knappen på huvudenheten.



Med **Mute**-knappen stänger du snabbt av ljudet från DRX-702ES.

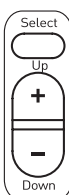
1. Tryck på **Mute**-knappen för att stänga av ljudet. Meddelandet "Tyst" visas på DRX-702ES.
2. Tryck på **Mute**-knappen igen eller byt station för att återgå till normalt ljud.



Med **Band**-knappen kan du växla mellan lägena DAB, FM och AM. Den här knappen har samma funktion som **Band**-knappen på huvudenheten.



Med **volymknappen (+/-)** ökar du ljudvolymen (+) eller minskar den (-). En indikator visas på skärmen när du justerar volymen.



Med knapparna **Up**, **Down** och **Select** kan du både gå igenom stationer, välja stationer och välja menyalternativ. De här knapparna har samma funktion som den stora kanalväljaren på huvudenheten.

Tillbehör

PURE Digital tillhandahåller ett urval tillbehör och komplement för DRX-702ES, inklusive utomhusantennerna, signalförstärkare, adapter för antenncablar, hembio och hi-fi surround-högtalarsystem.

Besök vår webbplats på www.pure-digital.com, eller kontakta oss med hjälp av informationen på sista sidan i den här bruksanvisningens baksida, om du vill veta mer.

Om du behöver hjälp

Om du får problem med DRX-702ES kan du inhämta nödvändig information på vår webbplats www.pure-digital.com eller kontakta oss med hjälp av informationen på sista sidan i den här bruksanvisningen.

Tekniska specifikationer

I det här avsnittet hittar du tekniska specifikationer för DRX-702ES.

Generellt	DAB/FM/AM-radio med full Band III och L-Band DAB-mottagning av alla DAB-sändningar. Full överensstämmelse med ETS 300 401. Innehåller PAC IITM-teknologi, FM- och DAB-autosökning, RDS-text i FM-läge, analog stereoutdata, optisk och koaxial 48 kHz S/PDIF digital utdata och RDI digital utdata. USB-port för programuppdateringar
Frekvensomfång	DAB Band III (174 - 240 MHz) och L-Band (1452-1490 MHz), FM 87.5 -108 MHz, AM 531-1602 kHz.
Integrerad DAC	24-bitar 192 kHz stereo DAC (enbart DAB)
Uttag på enhetens baksida	Antennuttag: RF F-uttag 75 Ω för DAB, IEC-uttag för FM-antenn, fjädrande klämmor för AM-antenn (antennerna bifogas) Dubbelt uttag för extern ljudingång (från CD-spelare eller liknande) med automatiskt genomströmning till utdata vid avstängning Dubbelt uttag för analog stereoutgång Optisk Toslink-utgång för digital S/PDIF-utdata (IEC958 @ 48 kHz) Koaxial utgång för digital S/PDIF-utdata (IEC958 @ 48 kHz) Optisk Toslink-utgång för digital RDI-datautgång USB-port för funktionsuppggraderingar
framsida	¼"-uttag för hörlurar
Kontroller	Strömbrytare - växlar mellan aktivering och beredskapsläge Kanalväljare - kanalsökning samt val av kanal och menyalternativ Autotune - automatisk sökning av stationer (DAB eller FM-läge) Brightness - åtta alternativ för skärmens ljusstyrka Display - val av skärmläge Setup - tillgång till avancerade inställningsalternativ Band - växlar mellan DAB, FM och AM-läge
Skärm	Fullt synlig STN-skärm med 16 x 2-tecken och åtta valbara alternativ för ljusstyrka (inklusive AV).
Kontrollampor (frontpanel)	Strömbrytare Beredskapsläge Fjärrkontroll Stereosändning Förekomst/val av extratjänst DAB/FM/AM-läge
DAB	Frekvensrespons - (begränsas av aktuell sändning - DAC-kapacitet för högre respons) 20 Hz till 24 kHz för 48 kHz-kodare; 20 Hz till 12 kHz för 24 kHz LSF-kodare THD (nominell utdata) - Mindre än 0,00 2% vid 1 kHz S/N-förhållande - 103 dB
Strömförsörjning	Högpresterande, lågbrus, intern, toroidtransformator. 230V AC 50 Hz.
Säkrings amperstyrka	Enhetens strömuttag: 125 mA-säkring (reserv ingår). Brittisk kontakt med 3A-säkring.
Överensstämmelse	CE-märkt Överensstämmer med EMC och lågvoltsgenitiv (89/336/EEC och 73/23/EEC)
Dimensioner	430 mm (längd) x 65 mm (höjd) x 270 mm (djup)

Garanti-information

Imagination Technologies Ltd. garanterar slutanvändaren att denna produkt är fri från defekter i material och arbetsutförande under normal användning i två år från inköpsdatum. Denna garanti omfattar defekter som uppkommit genom tillverknings- eller designfel. Den omfattar inte förskada som uppkommit genom olyckshändelse (oavsett vilken), slitage, försumlighet, justering, modifiering eller reparation som inte godkänts av oss. Registrera dig hos oss genom att returnera garantikortet. Om du får problem med enheten är du välkommen att kontakta din leverantör eller kontakta PURE Digital på den adress som finns på sista sidan i den här bruksanvisningen.

Index

A

Aktiv station 54
Alfanumerisk 54,57
AM-antenn 51
AM-läge 56
Änd.stat.lista 54
Ändra namn 57
Anslutning av hörlurar 51
antennanslutning 51
Antenner 50
Antennposition 55
Använda DAB-läget 53
Autosökning 58
Autotune-knapp 56,58
Autotune-knappen 54

B

Bakstegaren 57
Balanserad utdata 52
Band-knapp 58
Band-knappen 53
Batterier 50
Blinkande symbol 54
Brightness-knapp 58
Brightness-knappen 53
Byta säkring 53
Byta språk 55

C

CD-spelare 51

D

DAB-antenn 51
DAB-läget 53
DAB-lampan 53
DAB-sökning för första gången 53
DAB autosökning 53
Datahastighet 55
Datum 55
Delar saknas 50
Dimensioner 59
Display-knapp 58
Down-knapp 58
DRC 55
DRX-702ES 50
Dynamic Range Control (Dynamisk
omfångskontroll) 55

E

Enter-symbolen 57
Extratjänst 54

F

F-kontakt 51
Favoriter till förval 54
Favoritstat. 54,57
Favoritstationer 54,57
Fjärrkontroll 50,58
FM-antenn 51
FM-läge 56
FM-sökning för första gången 56
FM/AM-skärmläge 57
FM autosökning 53,56
Förbättra mottagning 55
Förpackningens innehåll 50

Förval 58
Förval tom 58
Frekvens 55,57
Frekvensomfång 59

G

Garanti-information 59
Garantikort 50,59

H

Hämta förval 58
Hjälp 59

I

Inaktiv station (?) 54
Inga stationer tillgängliga 54,56
Ingen sändning 54
INPUT-anslutning 51

K

Kabelanslutning
 andra enheter 51
 antenner 51
 balanserad utdata 52
 CD-R 51
 DAT 51
 digitala enheter 51
 extern enhet 52
 extern kodare 51
 MiniDisc 51
 nätström 51
 RDI 51
 S/PDIF 51
 XLR 52
Kanal 55
Kanal-ID 55
Kanaler 55
Kanalväljare 54,55,56
Komplement 59

L

Läge 55
Lagra förval 58
Ljusstyrka 53

M

Manuell sökning 56,57
Menyalternativ 58
Mono-läge 55
Multiplex 54
Multiplexnamn 55
Multiplex (flera) 55
Mute-knapp 58

N

Nätuttag 51
Nya stationer 58

O

OUTPUT-anslutning 51,52
Överensstämmelse 59

P

PAC II 59
Power-knapp 58
Power-lampa 53
Programtyp 55,57
Programuppgradering 55
Programversion 55

R

RDI-port 51
RDS-namn 56
RDS-stationer 57
Registreringskort 50
Reservsäkring 53
Rullande text 55,57

S

S. Uppgrad. 55
S/PDIF-anlutningar 51
Säkringsbyte 53
Säkrings amperstyrka 59
Secondary-lampa 54
Select-knapp 58
Setup-knapp 58
Setup-knappen 54,57
Signalkvalitet 55
Signalnivå 55
Signalstyrka (FM/AM) 57
Skadade delar 50
Skärmens ljusstyrka 53
Skärmläge 55
Skyddande film 51
Sökalternativ 57
 stationsnamn 57
 manuell sökning 57
 sök alternativ 57
Sökhjälp 54,56
Sökning 53
Sökning pågår 54
Sök alternativ 56,57
Specifikationer 59
Språk 55
Stationsnamn 56,57
Stationsordn. 54
Station ej tillgänglig 54
Stereo-läge 55
Stereo-lampa 54
Store-knapp 58
Sv. version 55

T

Ta bort list 57
Ta bort stat 57
Tekniska specifikationer 59
Tid 55
Tyst 58

U

Up-knapp 58
Uppgradera programvara 55
Uppgradering till balanserad utdata 52
USB-port 52,55
Uttag för hörlurar 51

V

Volymknapp 58

W

Webbplats 59

X

XLR-anlutningar 52

POWERED BY



Imagination
TECHNOLOGIES

PURE Digital

Imagination Technologies Ltd.,
Home Park Estate,
Kings Langley, Herts WD4 8LZ, UK
sales@pure-digital.com
support@pure-digital.com

+44 (0)1923 270188 fax
+44 (0)1923 277488 sales
+44 (0)1923 277477 support

www.pure-digital.com